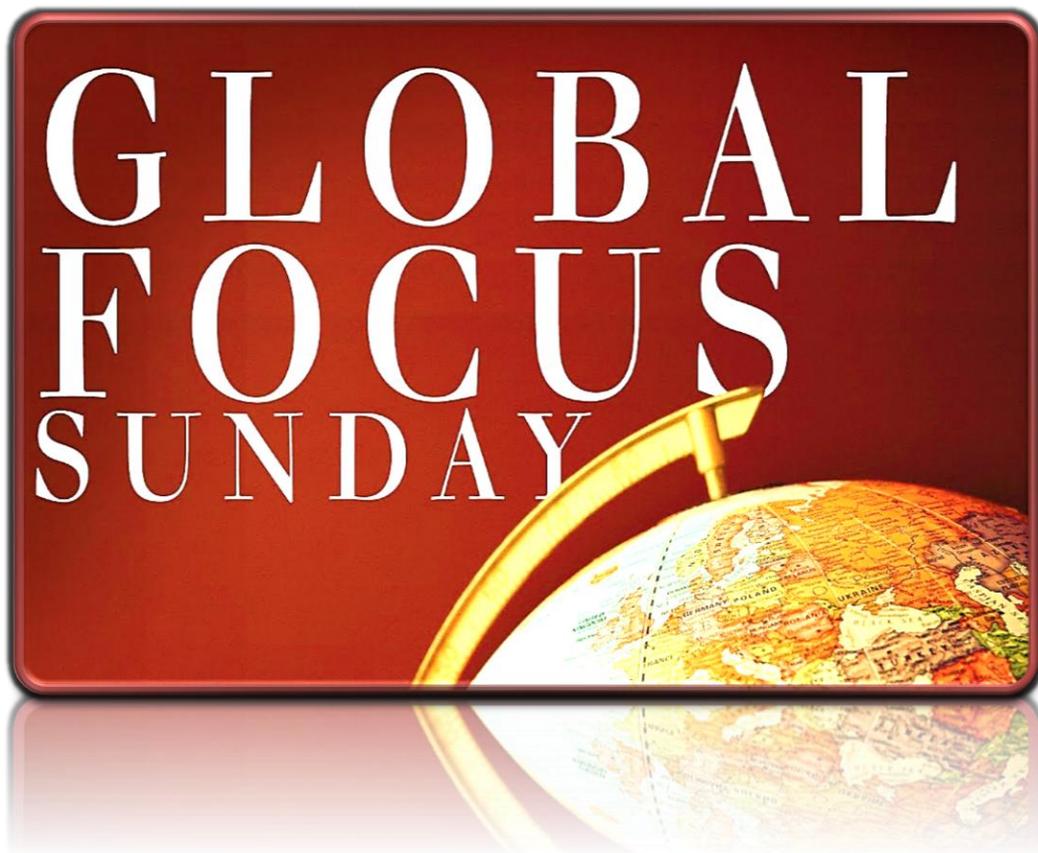


03/01/2026

# 全球焦點主日



馬利蘭中華聖經教會  
洛城堂 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, Maryland 20853  
蓋城堂 18757 N. Frederick Ave., Gaithersburg, MD 20879  
Tel: 301-924-4855 • Church Website: [www.cbcm.org](http://www.cbcm.org)

## 中文堂主日實體/網上敬拜

### 洛城國語堂主日, 上午九時三刻

在讚美中敬拜

主至尊至榮; 我所信有根基; 你的光當照耀

序樂/宣召

黃江甯弟兄

劉怡君執事

祈禱/榮耀頌

謝瑞翰長老

帕森斯牧師

(李秋波弟兄翻譯)

在禱告中敬拜

在話語中敬拜

在聆聽中敬拜

讀經: 詩篇 67:1-3

信息: 「願萬民稱讚你」

三一頌/祝福/歡迎/報告

### 洛城粵語堂主日, 上午九時三刻

讚美/祈禱/奉獻

聖哉三一; 坐在寶座上聖潔羔羊; 十字架; 榮美恩主

歡迎與報告

讀經

使徒行傳 9:1-17

信息

「要像亞拿尼亞」

回應詩歌: 請差遣我

祝福

講員: 卡懇訥教士 傳譯: 劉永浩弟兄 領會/領詩: 饒承宗執事 司琴: 鍾岑蔚琪姊妹

### 蓋城國語堂主日, 上午十一時半

在宣召中敬拜

在讚美中敬拜

序樂/宣召

劉晨弟兄

焦林恩澄姊妹

祈禱/榮耀頌

馬學飛執事

林弟兄

(夏頡仁執事翻譯)

在禱告中敬拜

在話語中敬拜

在聆聽中敬拜

讀經: 路加福音 10:25-37

信息: 「愛主你的神, 並且要愛鄰舍如同自己」

三一頌/歡迎/報告

本月金句: 「二人勝過一人, 因為他們一起的勞碌有美好的酬報。如果一個跌倒, 另一個可以把他的同伴扶起來。但一人孤身跌倒, 沒有別人把他扶起來, 他就悲慘了。還有, 二人同睡, 就都暖和; 一人獨睡, 怎能暖和呢? 有人能制伏孤身一人, 如果有二人就擋得住他。三股合成的繩子, 不容易扯斷。」

傳道書 4:9-12 (引自新譯本)

## English In-Person/Online Sunday Worship Services

Gaithersburg – English

10:00 AM

Call to Worship Michael Lim

Singspiration Daniel Cheng

Message H. L.

**“Love the Lord Your God, and Love Your Neighbor as Yourself”**

- Luke 10:25-37

Doxology & Benediction

Welcome & Announcements Michael Lim

Rockville – English/Youth

11:20 AM

Call to Worship Minister Felix Chiu

Singspiration

Message Pastor Sergey Rakhuba

**“From Fear to Mission: Key to New Peace, Purpose and Power”**

- John 20:19-23

Welcome & Announcements Pastor Steve Eatmon

Benediction

**Monthly Scripture:** “Two are better than one, because they have a good reward for their toil. For if they fall, one will lift up his fellow. But woe to him who is alone when he falls and has not another to lift him up! Again, if two lie together, they keep warm, but how can one keep warm alone? And though a man might prevail against one who is alone, two will withstand him—a threefold cord is not quickly broken.” Ecclesiastes 4:9-12 (ESV)

## 教會動態

1. 我們衷心感謝本週末的各位講員,在各堂敬拜及主日學課程中,與我們分享他們的生命見證,以及神對萬民的心意,並見證神所託付給他們的宣教事工.我們十分珍惜這些寶貴的機會,得以看見神在世界各地彰顯祂的作為,建立祂的教會.在充滿機遇與挑戰的環境中,我們為他們忠心的服事向神獻上感恩.願神堅立他們手所做的工.
2. 日光節約時間:在下週日 3/8 凌晨 2 時開始,請於週六 (3/7) 晚在時鐘上往前撥快一小時.
3. 本教會現正招聘一位全職「設施與科技營運管理」,主要負責洛城堂及蓋城堂的設施營運與科技協調工作.此職位的工作內容為 75% 設施營運(確保教會環境安全、整潔,並為主日敬拜與各項活動作好準備),以及 25% 科技協調(支援直播、數位平台與基本 IT 需求).申請人需具備良好的組織能力、協作精神及問題解決能力,並樂於以後勤支援推動教會敬拜與各項事工.我們誠摯邀請合適的人選申請此職位.提交履歷與求職信,或索取更詳細的職務說明.請電郵聯絡梁國榮執事  
[wilson.leung@cbcmgroups.org](mailto:wilson.leung@cbcmgroups.org).
4. 50 週年籌備委員會:為慶祝教會五十週年,我們安排每兩個月舉辦一次訪談時段,製作特別紀念影片,誠邀弟兄姊妹踴躍參加!蓋城堂首次訪談開放時段為今日下午 1-2 時.歡迎大家前來分享:1) 您為何來到 CBCM? 2) 教會何時開始讓您有「家的感覺»? 3) 在教會中,曾有哪些人關心與陪伴您?也請鼓勵全家一同參與,並請家長為兒童填寫肖像權同意書,授權教會使用其照片與影片.請預留以下訪談日期:洛城堂 4/5, 6/7, 8/2, 10/4, 及蓋城堂 4/19, 6/21, 8/16, 10/18.註:並非所有錄製的影片都會被採用.
5. 宣道部:
  - (1) **感謝主!**昨日 2/28 舉行的「上帝正在中亞、歐亞與烏克蘭動工」聚會中,共有超過 110 位 CBCM 會友及來自本區各教會的來賓踴躍參加.願神合一我們的心,在禱告、奉獻與差派上同心回應,將福音帶到許多具挑戰性的地方.
  - (2) **午間分享:**今日於洛城堂交誼廳午間團契時段中,由 Sergey Rakhuba 牧師分享烏克蘭最新近況,以及 CBCM 過去四年來為當地各項需要所提供的援助.
  - (3) **2026 年 GO 全球外展:**行程已公佈.報名截止日期為出發前三個月.各隊名額有限,額滿即止,先到先得.有意參加者,請電郵 [MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org) 預留名額.
  - (4) **GO 隊伍事工展示:**自 3/15 起至三月底,CBCM 十支外展隊伍於會客室設立展示桌,分享各事工的詳細資訊.
  - (5) **GO 隊伍說明會:**所有有意參加 GO 全球外展的弟兄姊妹,必須出席 3/21 週六上午 9 時至 12 時半舉行的「GO TRIP 說明會」,方可參加任何行程並申請補助.如有疑問,請聯絡 [MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org).
  - (6) **報名與推薦表:**請參[此鏈接](#).
6. 華語哀傷陪伴課程:為期 13 週以基督為中心的華語哀傷課程和支援小組,旨在協助失去摯愛親友的哀傷者走出痛苦旅程;透過聖經輔導視頻和關懷小組的傾聽接納,幫助哀傷者走出憂傷,重拾喜樂與盼望,一同踏上療癒之旅.課程於 3/5 至 6/4,每週四晚上 7:30-9:30 在線上進行.不限基督徒,中途加入亦可.詳情聯絡李吳瓊宜姊妹  
[GS.Mandarin.DC@gmail.com](mailto:GS.Mandarin.DC@gmail.com).報名請點擊→[華語哀傷陪伴報名](#).合辦教會:馬利蘭中華聖

經教會和蓋城華人宣道會。

7. 兒童部: 3月為 Awana 宣教月, Awana 俱樂部透過位於波蘭華沙的「新生命中心」, 支持烏克蘭難民的藝術與創傷關懷事工。該中心主要為兒童、青少年及其母親或祖父母提供治療服務, 而他們的父親則留在前線作戰。我們希望籌得一萬美元, 讓這些家庭能夠認識充滿愛心的基督徒, 參與教會生活, 並透過福音開始經歷醫治。誠摯邀請弟兄姊妹與 Awana 孩童一同支持這項事工。支票抬頭: CBCM, 備註: 「Awana Missions Project」。宣道部將全數匹配從 AWANA 所收到的捐款以支持此項目。截止日期: 3/31。
8. 婚姻輔導事工: 本事工有最新活動資訊, 請有興趣或需要的弟兄姊妹留意英文報告第 10 項。
9. 蒙福中心心理健康事工: 為了更好地服事 CBCM 會友及廣大社區, 呂宗榮博士 (心理健康事工主任) 現已加入並接受以下各項保險計劃:

Aetna	BlueCross BlueShield	CareFirst	Cigna and Evernorth	Kaiser Permanente	Optum
Oscar Health	Oxford	Quest Behavioral Health	UnitedHealthcare	Out-of-Network plans	

如有查詢, 請致電 (301) 756-5393 或電郵 [jerry.lui@blessedcenter.org](mailto:jerry.lui@blessedcenter.org)。  
預約請點擊 [此鏈接](#), 呂博士期待在您的療癒旅程中為您提供支持與幫助。

## 洛城中文堂 (國/粵語)

1. 國語堂主日早禱會: 上午 9 時, B03/05 課室。
2. 國語堂週三禱告會: 晚上 8 時網上, 請聯絡蔣牧師 [edward.jiang@cbcm.org](mailto:edward.jiang@cbcm.org)。
3. 國語堂宣道主日學: 今日上午 11 時半, 帕森斯牧師在 B03/05 課室分享「變更世界中的實踐培訓」, 黃林珂慧姊妹在 B15 課室分享「二十億兒童: 不容忽視的宣教禾場」。
4. 粵語堂主日早禱會: 上午 9 時在 B01 課室及網上, 聯絡梁鄭傳嬌姊妹 [rebecca.leung@cbcmgroups.org](mailto:rebecca.leung@cbcmgroups.org)。
5. 粵語堂負責排桌椅: 3 月份至 5 月份, 請粵語堂的弟兄姊妹於敬拜後在交誼廳幫忙排午餐桌椅。
6. 粵語堂宣道主日學: 上午 11 時半, 卡懇訥教士在 B11/13 課室分享「將福音傳到未得之民中」。
7. 粵語長者「喜樂團契」將於今天下午 12:45 在 B11/13 課室聚會。

## 蓋城中文堂 (電話 301-216-9598)

1. 週三禱告會: 晚上 8 時在網上
2. 晨禱: 週一至週五上午 8 時, 在網上, 一起學習用神的話語禱讀, 請聯絡蒲牧師

[christopher.poh@cbcm.org](mailto:christopher.poh@cbcm.org).

3. 國語堂宣道主日學: 藍惠嫩姊妹在交誼廳分享「在數位世界中分享耶穌」, 上午 10 時
4. 兒童部:
  - (1) 幼兒至國小生: 週日上午 10 時, Room 224
  - (2) 兒童主日學: 週日上午 11:30, 幼兒班 Room 101, 幼稚園及學前班 Room 224, 國小一年級至五年級班 Room 226

**本週主日(03/01/2026)是本年度教會第一次全球焦點主日,  
主日福音慕道班暫停一次.**

**Meetings this week 本週聚會: [www.cbcm.org](http://www.cbcm.org)**

### **Tuesday 週二 3/3**

- Rockville: Pilgrim Mandarin Women's Bible Study, 9:30 AM, online meeting  
洛城堂: 天路國語婦女查經, 上午 9:30, 網上聚會, 聯絡 [pilgrim@cbcmgroups.org](mailto:pilgrim@cbcmgroups.org)

### **Wednesday 週三 3/4**

- Rockville: Kindness Mandarin Women's Bible Study, 10 AM, online meeting  
洛城堂: 恩慈國語婦女查經, 上午 10 時, 網上聚會, 聯絡 [kindness@cbcmgroups.org](mailto:kindness@cbcmgroups.org)
- Rockville: English Young Adult Large Group, 7-9 PM, Visitors' Lounge  
洛城堂: 英語青年大組, 晚上 7 至 9 時在會客室
- Gaithersburg/Rockville: Mandarin Prayer Meeting, 8 PM, online meeting  
蓋城堂/洛城堂: 國語堂禱告會, 晚上 8 時, 網上聚會
- Gaithersburg: Tong Xing Mandarin Fellowship, 10 AM, online meeting  
蓋城堂: 同行國語團契, 上午 10 時, 網上聚會, 聯絡 [tongxing@cbcmgroups.org](mailto:tongxing@cbcmgroups.org)

### **Thursday 週四 3/5**

- Rockville: Community Center Activity, 10 AM, online meeting  
洛城堂: 社區中心活動, 上午 10 時, 網上聚會, 聯絡 [community.center@cbcmgroups.org](mailto:community.center@cbcmgroups.org)  
講員: 余超華弟兄

### **Friday 週五 3/6**

- Rockville: Teens Group – "Spiritual Disciplines 1", 8 PM, in Chapel  
洛城堂: 少年團契 - 「屬靈操練(一)」, 晚上 8 時, 在副堂
- Rockville: Children's Awana, 7 PM, at church  
洛城堂: 「兒童 Awana」, 晚上 7 時, 在教會
- Rockville: Faithful and Young Mandarin YA Bible Study (7:30 PM, B16, except prayer meeting)  
洛城堂: 飛揚國語青年查經, 晚上 7:30 在 B16 課室 (除每月月禱會外), 聯絡 [faithful.young@cbcmgroups.org](mailto:faithful.young@cbcmgroups.org)

- Gaithersburg: Children's and Teens' Awana, 7:30 PM, at church  
蓋城堂: 「兒童及少年 Awana」, 晚上 7:30 在教會
- Gaithersburg: Hua-Sheng Fellowship, 8 PM, in-person  
蓋城堂: 華盛團契, 晚上 8 時, 實體聚會, 聯絡 [huasheng@cbcmgroups.org](mailto:huasheng@cbcmgroups.org)

## GENERAL ANNOUNCEMENTS

1. We thank our guests for sharing their life journeys and for revealing God's heart for the nations through the ministries He has entrusted to them in each worship service and Sunday School class. We are grateful for the opportunity to witness how God is moving around the world to establish His Church. We give thanks to God for their faithful service during these exciting and challenging times. May God establish the work of their hands.
2. Daylight saving time starts at 2:00 AM next Sunday, 3/8. Please set your clock forward by one hour on Saturday night.
3. CBCM is hiring a Full Time Facilities & Technology Operations Manager to help our two campuses run smoothly for ministry. This position is 75% Facilities Operations (ensuring our buildings are safe, clean, and ready for worship and events) and 25% Technology Coordination (supporting livestream, digital platforms, and basic IT needs). If you are organized, service-minded, and passionate about supporting church ministry behind the scenes, we invite you to apply. Please contact [wilson.leung@cbcmgroups.org](mailto:wilson.leung@cbcmgroups.org) to submit your resume and cover letter or to request a detailed job description.
4. 50th Anniversary Planning Committee: CBCM will host bi-monthly interview sessions to create special videos throughout the year. All comers welcome! Our first interview drop-in at G is TODAY from 1-2 PM in the Sanctuary. Come share 1) Why do you come to CBCM, 2) When did church start to feel like home, and 3) Who cared for you at church? Please encourage your family to participate and sign the [photo consent form](#) for children. Save the dates for future sessions: 4/5, 6/7, 8/2, 10/4 at R Campus & 4/19, 6/21, 8/16, 10/18 at G Campus. \*Note: Not all videos recorded may be used!
5. Missions Dept.:
  - (1) We are thankful for the wonderful turn out with over 110 CBCMers and guests from area churches on 2/28 "God is On the Move in Central Asia, Eurasia and Ukraine." May God unite our hearts together to pray, give and go to many challenging places with the Gospel.
  - (2) Lunch Fellowship will be held today in the Fellowship Hall where Rev. Sergey Rakhuba will provide an update on Ukraine and CBCM's assistance for the country's needs during these past four years.
  - (3) 2026 GO Trips are published. The deadline for application is three months before departure. Inform [MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org) if you are interested to reserve your place. It will be first-come, first served until the team reaches its maximum number of participants.
  - (4) Beginning on 3/15 throughout March, the ten CBCM teams are welcome to set up a display table in the Visitors' Lounge to share more about each ministry.

(5) ALL interested GO Trip participant MUST attend GO Trip Orientation on Saturday, 3/21, 9:00 AM to 12:30 PM to be able to join any GO Trip and receive subsidy.

Contact [MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org) for any questions.

(6) GO Trip Application and Recommendation Form, please click [HERE](#).

6. Mandarin GriefShare Program: A 13-week Christ-centered grief healing course and support group for people who have lost a loved one through death. This program features biblical counseling videos and caring support groups to journey through grief, experience healing, and move towards the path of joy and hope. Meetings online on Thursdays (3/5 to 6/4). Please contact Chyong-Yi Lee for more details and register at [GS.Mandarin.DC@gmail.com](mailto:GS.Mandarin.DC@gmail.com), or click [Mandarin GriefShare registration](#). Co-sponsored by CBCM and GCAC.
7. Evangelism Dept.: "Let's Grow Together" is scheduled for Saturday, 3/21 at 2 PM! It's a great way to invite your non-Christian/unchurched family and friends to join us to learn about growing plants and to fellowship! Please scan the QR code in the flyer or email Wade Chien at [RSVP.event@cbcmgroups.org](mailto:RSVP.event@cbcmgroups.org) to RSVP by 3/19.
8. The CBCM Marriage Mentoring Ministry currently has openings for mentees to enroll in mentoring to enhance and strengthen their marital and family relationships. In addition, the "Weekend to Remember" marriage conference, sponsored by the FamilyLife, will be coming to Reston Virginia on 3/27-29. The Marriage Mentoring Ministry highly recommends this conference and has a few scholarships for registration for those who may need assistance. If you are interested in mentoring or attending the conference, please contact Tony Chew for further information at [tony.chew@cbcmgroups.org](mailto:tony.chew@cbcmgroups.org).
9. Children's Dept.: In March, CBCM's Awana clubs will support art therapy, trauma care, and trauma care art therapy to Ukrainian refugees through the New Life Center in Warsaw, Poland. The center primarily provides therapy to the children/teens and their mothers/grandparents while their fathers stay behind to fight. We hope to raise \$10,000 to allow the families to meet loving Christians, participate in church life, and begin to heal through the Gospel. You are invited to support this ministry alongside our Awana clubbers. Make checks payable to: CBCM, memo: "Awana Missions Project". Missions Department will match 100% of all donations received for this project. Deadline for giving: 3/31.
10. Blessed Center Mental Health Ministry: To better serve members of CBCM and the broader community, Director Dr. Jerry Lui is now credentialed with the following insurance plans:

Aetna	BlueCross BlueShield	CareFirst	Cigna and Evernorth	Kaiser Permanente	Optum
Oscar Health	Oxford	Quest Behavioral Health	UnitedHealthcare	Out-of-Network plans	

For inquiries, please call (301) 756-5393 or email [jerry.lui@blessedcenter.org](mailto:jerry.lui@blessedcenter.org).

To schedule an appointment, please click [HERE](#). Dr. Lui looks forward to supporting you on your healing journey.

## ROCKVILLE ENGLISH (RE) MINISTRIES

1. English Missions Sunday School Class: 9:45 AM, “Gospel for the Ends of the Earth” by Rev. Sergey Rakhuba in B11/13
2. Teens’ Missions Sunday School Class (6th-12th grade): 9:45 AM, “Set Free to Set Others Free” by T.S. in B03/05
3. Children’s Worship: 9:45 AM, “Following Jesus All Around the World” by Sophia Wong in Chapel.

## GAITHERSBURG ENGLISH (GE) MINISTRIES

1. English Missions Sunday School Class: 11:30 AM, “Sharing Jesus in a Digital World” by Vanya Nah in Room 210
2. Children’s Dept.:
  - (1) Toddlers to 5<sup>th</sup> grade: 10 AM, Room 224
  - (2) Children’s Sunday School: 11:30 AM, Toddlers class in Room 101, K & Pre-K in Room 224, 1<sup>st</sup> to 5<sup>th</sup> Grade in Room 226.
3. Children’s and Teens’ Awana: Fridays, 7:30 PM, at church
4. Full God’s House Fellowship Lunch: TODAY, 12:30-2 PM in Room 210.
5. GE Fellowship will meet Saturday, 3/21, at 4:30 PM for fellowship and dinner. We will resume meetings on the third Saturday of each month. Please mark your calendar! RSVP [here](#).

## 2026 Spring Quarter Sunday School Classes – Rockville Campus

### 洛城堂二零二六年春季主日學班

### Rockville Campus 洛城堂

9:45 AM	Teachers	Room
The Gospel and Wealth: A Call to Grace-Driven Stewardship and Generosity	Vincent Ho and Team	B11/13
Out of the Salt Shaker and Into the World	Wade Chien/Debbie Hsu and Team	B15
Membership Class (Baptism/Transfer)	Kevin Seto, Minister Felix Chiu	B09
Gospel of Mark (Middle & High Schoolers)	Youth Counselors	B03/05, B07
Kingdom Builders (3rd-5th Grade)	Cora Ho, Sarah Ho, Lloyd Seto, Daren Seto, Sunny Tse	Chapel/S205
Kingdom Explorers (K-2nd Grade)	Ellen Lin, Lawrence Ng, Martin Klein	Chapel/S203
Kingdom Keepers (Pre-K)	Karen Seto, Thomas Chen, Alice Chen, Michelle Yang	Chapel / S2
Toddlers/2-Year Olds	Donna Lai, Chimin Lee, Ingrid Lee, Hailey Chan	W1/W2
Infants	Clara Capili, Fay Horng	W3/W4

11:30 AM	教師 Teachers	教室
粵(一): 現代教會歷史	鄭會淦牧師, 李貝文傳道, 楊鵬, 簡陳翠儀	B11/13
粵(二): 從尼希米記看大時代的事奉	劉健全牧師, 饒承宗	B15
粵(三): 慕道班	慕道班團隊	B14
國(一): 但以理書	陳誠, 佘明達, 黨謙宇	B07
國(二): 希伯來書	張錦宇, 孫安娜, 梅笑宇	B09
國(三): 舊約背景	曾立振, 張國禾, 段麗麗, 蔡姚開葵	B03/05
國(四): 會員和受洗班	謝瑞翰長老, 張凱長老, 蔣淙昕牧師	B08
國(五): 主日福音班	陳雲海與福音班團隊	B10
國(六): 主日慕道班	黃江甯與慕道班團隊	B06
五年級 (5th Grade)	Judin Sukri, Vincent Xu, Chih-Kao Liao, Liang Lang	S203
四年級 (4th Grade)	Renhua Li, Xin Xu	S207
二年級至三年級 (2nd/3rd Grade)	Mary Lin, Yaqun Wu, Yuzhu Wang	S205
一年級 (1st Grade)	Pei Chang, Jo Huang	S201
幼稚園 (Kindergarten)	Connie Cheung, Peggy Chung	S202
學齡前 (Pre-K)	Xiu-Tang Cheng, Rebecca Leung, Qi Yang, Ting Yan	S2
幼兒班至兩歲班 (Toddlers/2-Year-Olds)	Mao-Ling Liao, Hongxia Ma, Chin Shu Yen, Lai-Ha Tsang	W1/W2
嬰兒班 (Infants)	Xing Chen, Lisa Guo, Connie Wu	W3/W4

馬利蘭中華聖經教會 蓋城堂

2026年春季主日學

*Chinese Bible Church of Maryland G-Campus  
Sunday School 2026 Spring*

<b>10 AM</b>	<b>班級 CLASSES</b>	<b>教師 TEACHERS</b>
交誼廳	使徒行傳	馬學飛、趙明及團隊
<b>R224</b>	Toddlers to 5th Grade	Linda Zhen, Huey Fen Yang & Luna Lim
<b>11:30AM</b>	<b>班級 CLASSES</b>	<b>教師 TEACHERS</b>
<b>R210</b>	God's Church on the Move– The Book of Acts	Kiong Lee and Team
<b>R226</b>	1st to 5th Grade	Jin Dai, Frank Liang, Isabel Hsu, Jeremiah & En-Ting Hsia
<b>R224</b>	K & Pre-K class	Fiona Lin, Minghua Liu, Lana Chu & Ling-chyi Shiao
<b>R101</b>	Toddlers Class	Kelly Liu & Luna Lim

## 2026 CBCM-initiated and Sponsored GO (Global Outreach) Trips

1. CBCMers are encouraged to prayerfully consider one of the following trips during 2026.
2. All trip participants MUST inform [MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org) prior proceeding in any planning.
3. Participants are to attend the March 24, 2026 Missions Trips Orientation, Trip Information Meeting with the host, and training sessions of the trip.
4. Application is to submit by deadline: three months prior to departure date.
5. CBCM is committed to prayer and support each CBCM members whose application is approved to go.

#	Dates	Location	Language/Ministry	Cost	Departure/Return
1	April 16-May 4	Wurzburg, Germany Europe Campus Ministry	Mandarin speaking Mainland students Children's Sunday School training, teaching, preaching 4 needed	International airfare + US \$ 1,500 local expenses (Lodging, food, local transportation)	
2	June 5-17	Kyrgyzstan Global Life Enrichment Center	English and Mandarin speaking University Students' Leadership Camp	International airfare +US \$600 camp fee	Training begins on March 15 for 10 weeks. Depart on June 5 <sup>th</sup> Return on June 17th
3	July 6-10	Washington D.C. Little Lights	Assist in Bible study, arts and crafts, have opportunities to speak at opening assemblies, and may also help chaperone field trips and swimming lessons	\$250 local expenses: Lodging at Retreat House for 5-to-7- night stay + food and transportation	
4	July 13-17	Brooklyn, NY Dorcas Ministries	English speaking (Mandarin helpful) Middle schoolers are welcomed and must accompany by one parent. Up to 15 needed	\$250 local expenses: Lodging, food and transportation	Depart on Saturday, July 11 and return on Friday, July 17
5	Mid-July (Tentative)	China Agape Love Deaf International	Mandarin speaking International Camp on Deaf Culture and Education, Visit deaf families, learn about the culture, and interact with members of deaf churches. 6 needed	International airfare + \$1,700 local expenses	
6	July 17-28	Warsaw, Poland Mission Eurasia	English speaking Family Camp to serve Children, teens, and adults 8-10 needed	International airfare + US \$1,500 (Lodging, food, local transportation, misc)	Depart on July 17 and return on July 28

7	July 18-25	Taiwan Village Gospel Mission	English Camp at either a church or a local school	International airfare + local expenses	
8	August 10-20	Indonesia Go & Love Foundation	Evangelism and Children's Ministry	International airfare +US \$700 local expenses: Lodging, meals, and local transportation	Depart on August 8th
9	September 15-27	Colombia, South America SEND Canada Diaspora Ministry	Cantonese speaking to serve primarily restaurant workers 4 needed	International airfare + US \$900 local expenses (Lodging, food, local transportation)	
10	2 weeks and more within September – mid November	Wurzburg, Germany Europe Campus Ministry	Mandarin speaking Mainland students ministry 4 needed		

Application & Reference Form (for first-timer): [20026 GO Trip Application and Reference Form Link](#)



Contact [MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org) for any questions.

## 2026 年 CBCM 發起與補助之全球外展行程 ( GO (Global Outreach)

1. 鼓勵 CBCM 會眾以禱告的心，考慮在 2026 年參與以下其中一個行程。
2. 所有行程參與者在進行任何規劃之前，\*\*必須\*\*先通知 MissionsTrip@cbcmgroups.org。
3. 參與者須出席 (1) 2026 年 3 月 24 日的行程說明會、(2) 接待單位舉辦的事工資訊會議，以及 (3) 該團隊的培訓課程。
4. 申請表繳交截止日期：出發前三個月。
5. CBCM 承諾為每一位申請通過的 CBCM 會友提供禱告與支持。

行程詳情：

#	日期	地點	語言 / 事工內容	費用	出發 / 回程
1	3 月 24 日-4 月 6 日	德國 維爾茨堡 (Wurzburg) 歐洲校園事工	華語 (向中國大陸學生傳福音、栽培): 兒童主日學培訓、教學、講道。 需 4 名。	國際機票 + 1,500 美元當地費用 (住宿、膳食、交通)	
2	6 月 5 日-19 日	吉爾吉斯斯坦 (Kyrgyzstan) 普世豐盛生命中心	英語與華語: 大學生領袖訓練營。	國際機票 + 600 美元營會費	
3	7 月 6 日-10 日	華盛頓特區 小燭光事工	英語: 協助查經、手工藝, 有機會在開會式中發言, 並協助帶領校外教學與游泳課。	250 美元當地費用 (5 至 7 晚宿舍住宿、膳食與交通)	
4	7 月 13 日-17 日	紐約 布魯克林 多加中心 (Dorcas Ministries)	英語 (懂華語更佳): 歡迎初中生參加, 但必須由一位家長陪同。 名額上限 15 名。	250 美元當地費用 (住宿、膳食與交通)	7 月 11 日 (週六) 出發, 7 月 17 日 (週五) 回程
5	7 月中旬 (暫定)	中國 愛加倍國際愛聾協會	華語: 聾啞文化與教育國際營會、探訪聾人家庭、與聾人教會成員交流。 需 6 名。	國際機票 + 1,700 美元當地費用 (住宿、膳食與國內機票)	
6	7 月 17 日-28 日	波蘭 華沙 Mission Eurasia	英語: 服務兒童、青少年及成人的家庭營。 需 8-10 名。	國際機票 + 1,500 美元當地費用 (住宿、膳食、交通)	7 月 17 日出發, 7 月 28 日回程

#	日期	地點	語言 / 事工內容	費用	出發 / 回程
7	7月18日-25日	台灣 鄉村福音佈道團	英語營 (於教會或當地學校舉行)。	國際機票 + 當地費用	
8	8月10日-20日	印尼 傳仁基金會	華語：傳福音與兒童事工。	國際機票 + 700 美元當地費用 (住宿、膳食與交通)	8月8日出發
9	9月15日-27日	南美洲 哥倫比亞 加拿大國際差傳協會散居事工	粵語：主要服事餐飲業勞工。 需 4 名。	國際機票 + 900 美元當地費用 (住宿、膳食、交通)	
10	9月至11月中旬 (2週或以上)	德國維爾茨堡 (Wurzburg) 歐洲校園事工	華語：向中國大陸學生傳福音，栽培。 需 4 名。		

#### 相關表格

行程申請表與推薦表 (初次參加者): [2026 GO 全球外展](#)



若有任何問題，請聯絡 [MissionsTrip@cbcmgroups.org](mailto:MissionsTrip@cbcmgroups.org)



# 華語哀傷陪伴

從哀傷到喜樂

*You don't have to grieve alone*

週四 7:30-9:30 p.m.

3/5/26 - 6/4/26

線上聚會

13週哀傷療癒課程

影片教導和關懷小組

痛失摯愛者,相伴同行哀傷之旅

註冊聯絡: [GS.Mandarin.DC@gmail.com](mailto:GS.Mandarin.DC@gmail.com)

合辦教會: 蓋城華人宣道會 & 馬利蘭中華聖經教會



# Let's Grow Together

3.21.26 @ 2-4pm

Chinese Bible Church of Maryland  
4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853

vegetable gardening  
with the experts

create your own  
mini-greenhouse  
right at home



RSVP by 3/19/26 to Wade Chien  
[rsup.event@cbcmgroups.org](mailto:rsup.event@cbcmgroups.org)  
CBCM regular/member: \$5/person  
Guests Free  
Childcare available



# BLESSED CENTER MENTAL HEALTH MINISTRY

## Free initial consultation

I offer a complimentary 20-minute consultation to understand your core concerns and to provide an initial experience of warmth, safety, and trust. This conversation also helps us determine whether we are a good therapeutic fit before beginning ongoing sessions.

## My credentials

I am a Licensed Clinical Professional Counselor (LCPC) in Maryland and provide psychotherapy in English, Cantonese, and Mandarin to individuals, couples, and families across the DMV area.

I hold a Doctor of Clinical Psychology from Fuller Theological Seminary.

## Contact

I invite you to schedule an appointment and begin the process.

Phone: (301) 756-5393

Email:  
jerry.lui@blessedcenter.org

## Self-Care

Are you feeling caught in patterns that deepen anxiety, depression, loneliness, or anger, or that create distance in your relationships? You are not meant to carry these burdens alone. In the light of God's grace and truth, therapy can provide a wise and supportive space to gently examine what may be shaping these struggles, discern what the Lord may be revealing, and begin the work of healing and meaningful change.

## Therapy process

Within a safe, compassionate, and collaborative space grounded in Christ's love and truth, you can grow in deeper self-understanding as one created in the image of God. Together, we will cultivate healthier ways of relating to others, shaped by grace and humility, and strengthen the emotional resilience that flows from a secure identity in Christ. If you are ready to move toward greater clarity, restored connection, and holistic well-being rooted in God's redemptive work, this journey can begin here. I am credentialed with several insurance providers, which are listed in my profile. 🍵



I offer in-person and Telehealth services. My office is at 4414 Muncaster Mill Road, Rockville, MD 20853



I'm here to serve you.

## Prayer & Thanksgiving 禱告感恩

Sophia Wong – BCM 黃林珂慧姊妹

Ministry: Training Global Workers to Reach Children through Bible Clubs and Camps

事工: 培訓全球的工人, 藉著聖經俱樂部和營會向兒童傳福音

- ◆ Thank God for His guidance in helping me to map out this year's ministry trips. Lord willing, I will have four international trips and three domestic ones.
- ◆ Pray for my preparation as I teach children's workers about child safety, and for my sharing during my home church's Global Focus Sunday. Pray that God will guide my presentation so it informs and inspires the audience to develop a deeper desire to share God's Word - both across the street and around the world.
- ◆ Pray for the story project - especially that our illustrator and designer will have divine inspiration to complete the coloring/designing, and that the uploading process to publishing platform will go smoothly. Pray that the book will be ready for pre-order by Summer.
- ◆ Pray for the online Bible Club Forum that many of our North American workers and missionaries will be able to participate.
- ◆ 感謝上帝的引領, 幫助我規劃今年的事工旅程. 若主允許, 我將有四次國際和三次國內旅程.
- ◆ 請為我預備向兒童事工同工教導兒童安全的事禱告, 也請為我在母會的全球焦點主日分享代禱. 求神引導我的分享, 使它既能提供資訊, 也能激勵聽眾, 更深切地渴望分享神的話語 - 無論是在街坊鄰里, 還是在世界各地.
- ◆ 為故事項目禱告 - 特別是求我們的插畫家和設計師能有屬天的靈感來完成上色/設計工作, 並且上傳到出版平台的過程能夠順利. 禱告這本書能在夏季前開放預購.
- ◆ 請為線上聖經俱樂部論壇禱告, 願我們許多北美的同工和宣教士都能夠參與.

## Prayer For The Persecuted Church 為被逼迫的教會禱告-[www.barnabasaid.org](http://www.barnabasaid.org)

Believers in Central Asia endure restrictions on religious freedom imposed by authoritarian governments. In Kazakhstan and Turkmenistan, for example, churches must be registered, yet registration is nearly impossible to achieve. Pray for wisdom and strength for Christians experiencing legal restrictions on religious freedom, as well as harassment from the Muslim majority.

中亞的基督徒正遭受專制政府對宗教自由的限制. 以哈薩克和土庫曼為例, 教會必須登記註冊, 但幾乎不可能完成註冊. 請為在宗教自由方面遭受法律限制以及被來自以穆斯林佔多數的群體騷擾的基督徒禱告, 求神賜他們智慧和力量.

## 春季主日學班暫停一次 No Spring Quarter Sunday School Classes

<b>洛城堂 Rockville</b>				
	---			
<b>蓋城堂 Gaithersburg</b>				

### 上週敬拜人數 In-person/Online Worship Attendance Last Week

國語		粵語		Eng./Youth		Children	蓋城堂 CBCM-G		
實體	網上	實體	網上	In-person	Online	57	In-person 實體 / Online 網上		
186	111	118	41	214	56			47/17 (M)	16/3 (E)
								8 (C)	

### 上週主日學人數 In-person/Online Sunday School Attendance Last Week

107	79	53 (Eng.)	27 (Youth)	66	25 (M) 12 (E)	21 (C) -- (Y)
-----	----	-----------	------------	----	---------------	---------------

**Senior Pastor:** Rev. Hugo Cheng  
**Cantonese Pastor:** Rev. Vitus Cheng  
**English Pastor:** Rev. Steve Eatmon  
**English Pastor:** Rev. John Tung  
**Mandarin Pastor:** Rev. Edward Jiang  
**Mandarin Pastor:** Rev. Christopher Poh  
**Global Outreach & Women's Minister:** Isabel Lee  
**Youth Director:** Dorothy Lau  
**Children's Ministry Director:** Esther Lau  
**English Minister:** Felix Chiu  
**Cantonese Intern:** Peng Yang  
**Intern Minister of Women's Ministry & Global Outreach:** Faith Walter

**主任牧師:** 程德鵬牧師  
**粵語牧師:** 鄭會淦牧師  
**英語牧師:** 伊明恩牧師  
**英語牧師:** 董溥強牧師  
**國語牧師:** 蔣淙昕牧師  
**國語牧師:** 蒲介珉牧師  
**全球外展與婦女事工:** 李貝文傳道  
**少年事工:** 劉欣寧主任  
**兒童事工:** 劉雷正怡主任  
**英語傳道:** 丘沛毅傳道  
**粵語實習生:** 楊鵬弟兄  
**婦女與全球外展事工實習傳道:** 溫恂姊妹